APPENDIX 1

Program of the Eighth Annual Round Table Meeting on Linguistics and Language Studies

FIRST SESSION-Friday, April 12, 9:30 a.m.

WELCOMING REMARKS:

Reverend Frank L. Fadner, S. J. (Regent, School of Foreign Service)

INTRODUCTORY COMMENTS:

L. E. Dostert, Chairman, Eighth Annual Round Table Meeting Brief Review of the History of Machine Translation Research

PANEL I: Systems of Logic in Machine Translation

Chairman: Victor H. Yngve, Massachusetts Institute of Technology

Martin Joos, University of Wisconsin Meaning in Relation to Machine Translation

A. C. Reynolds, Stromberg Time Corporation Linguistic Analysis and Mechanical Formulation

Paul L. Garvin, Georgetown University Linguistic Analysis and Translation Analysis

William M. Austin, Georgetown University Language as Symbolic Logic

Duncan Harkin, U. S. Government Consultant *The Mathematics and Logic of Language*

(Discussion)

LUNCHEON MEETING—1:00 p.m., Hotel Dupont Plaza

Speaker: Clyde C. Heasly, Jr., Director of Planning, Intelligent Machines Research Corporation Character Sensing as an Input to Machine Translation

SECOND SESSION—Friday, April 12, 2:30 p.m.

PANEL II: Lexical Problems in Machine Translation

Chairman: Victor A. Oswald, Jr., University of California, Los Angeles The Rationale of the Micro-Glossary Techniques

R. A. Crossland, King's College, University of Durham, Newcastle upon Tyne, England

Word Decomposition for Machine Translation, by R. Richens, with the collaboration of M. A. K. Halliday, Cambridge Language Research Unit

Gilbert King, International Telemeter Corporation *The Problem of Lexical Storage*

Hugo Mueller, Georgetown University German Prenominal Modifiers as Clues in Machine Translation

Jacob Rabinow, Rabinow Engineering Company New Large-capacity Optic Data Storage Device

Simon M. Newman, Patent Research Expert, U.S. Patent Office *Linguistics and Information Retrieval*

(Discussion)

RECEPTION-5:30 p.m., Faculty Lounge

Reception offered by Georgetown University

THIRD SESSION-Saturday, April 13, 9:30 a.m.

PANEL III: Scope of Syntactic Analysis in Machine Translation

Chairman: L. E. Dostert, Georgetown University

W. P. Lehmann, University of Texas Structure of Noun Phrases in German

Michael Zarechnak, Georgetown University Types of Russian Sentences

Jane A. Pyne, Georgetown University Some Ideas on Inter-structural Syntax

Richard B. Thomas, National Bureau of Standards The Use of SEAC in Syntactic Analysis

Daniel A. Belmore, Consultant Programmer, Washington, D. C. *Programming Aspects of Machine Translation*

(Discussion)

CLOSING LUNCHEON-1:15 p.m., Hotel Dupont Plaza

Speaker: L. E. Dostert, Director, Institute of Languages and Linguistics, Georgetown University Practical Objectives in Machine Translation Research

Luncheon offered by Georgetown University

APPENDIX 2

Membership of the Eighth Annual Round Table Meeting on Linguistics and Language Studies 12 to 13 April, 1957

Allen, Rolfe L. Department of the Army
Atsal, Ülkü Institute of Languages and Linguistics

Bagnall, J. J. U. S. Government

Bargin, Germaine Department of Agriculture Graduate

School

Barry-Perroud, J. Department of the Army

Baydalakoff, Alexandra Institute of Languages and Linguistics

Berry, Madeline M.National Science FoundationBeverly, Helen F.D. C. Teachers' CollegeBeym, RichardForeign Service Institute

-189-

Binda, H. Jeffrey Bowen, J. Donald Brockman, E. W. Brown, A. F. R. Brownson, Helen L.

Caino de Cancio, Domingo

Canu, Jean

Capsis, Mr. and Mrs. George

Carter, Marion Elizabeth Castiglione, Salvatore J. Churchill, Margaret Anne Clardy, Catherine Cohen, Leon W. Contreras, Marie Cook, Harvey J. Cooke, Alberta Lee Cowan, J. Milton

da Cruz, Daniel de Mandacb, André B. Dedmond, F. H.

Crossland, R. A.

Duke. Francis Eden, Murray Ellis, Walter

Fadner, Frank L., S.J. Ferguson, Charles A. Fischer, William Forsyth, James A. Galitzine, Nicolas Garvin, Paul L. Gass, Saul F.

Glazer, Sidney Green, Dorothy Grisogono, Tatjana Habel, Muriel Hamilton, Alec Harkin, Duncan

Institute of Languages and Linguistics

Foreign Service Institute

American Council of Learned Societies Institute of Languages and Linguistics

National Science Foundation

Institute of Languages and Linguistics Institute of Languages and Linguistics **International Business Machines**

Corporation

D. C. Teachers' College

Institute of Languages and Linguistics Institute of Languages and Linguistics

Foreign Service Institute National Science Foundation D. C. Teachers'College Department of the Army U. S. Government Cornell University

Cambridge Language Research Unit,

England

Institute of Languages and Linguistics

National Tape Library

Morgan College, Baltimore, Maryland DeRocher, Mr. and Mrs. James E. Institute of Languages and Linguistics

West Virginia

National Institutes of Health Department of the Air Force Georgetown University Foreign Service Institute Rabinow Engineering Company Army Intelligence Center

Institute of Languages and Linguistics Institute of Languages and Linguistics **International Business Machines**

Corporation

Institute of Languages and Linguistics

D. C. Teachers' College

Institute of Languages and Linguistics Institute of Languages and Linguistics

Foreign Service Institute U. S. Government

Heasly, Clyde C.,]r.

Corporation

Intelligent Machines Research

Henderson, Sara American University

Herzbrun, PhilipNational Bureau of StandardsHildebran, Kathryn B.Western Maryland CollegeHodge, Carleton T.Foreign Service InstituteHonle, J. E.Georgetown University

Horn, Stefan F. Institute of Languages and Linguistics

Joos, MartinUniversity of WisconsinKarchner, HarrietWashington, D. C.

Kennedy, NancyInstitute of Languages and LinguisticsKepke, JohnAmerican Council of Learned SocietiesKing, Gilbert W.International Telemeter CorporationKirsch, N. A.National Bureau of StandardsKirkpatrick, H. L.U. S. Information AgencyKissel, MichaelArlington, VirginiaKoutsoudas, AndreasUniversity of Michigan

Kreidler, Charles W. St. Peter's College, Jersey City,

New Jersey

Lang, Anton Georgetown University

Lastra, Yolanda Institute of Languages and Linguistics

Lehmann, W, P. University of Texas
Lloyd, Donald J. Wayne State University
Loberman, Harry National Bureau of Standards

Lochak, Dorita Institute of Languages and Linguistics

Mann, Jesse A.Georgetown UniversityLuhn, H. PeterIBM Research CenterMeadows, Gail K.Stanford University

Montgomery, Christine Anne Institute of Languages and Linguistics

Mueller, HertaInstitute of Languages and LinguisticsMueller, HugoInstitute of Languages and Linguistics

Muse, Winnie D. C. Teachers' College

Myshencoff, Nicholas Institute of Languages and Linguistics

Newman, Simon M.U. S. Patent OfficeNoble, CharlesDepartment of InteriorNorton, VirginiaD. C. Public SchoolsNoss, Richard B.Foreign Service Institute

Oden, Robert E. Institute of Languages and Linguistics

Oliphant, Malcolm W. Georgetown University
Ornstein, Jacob U. S. Government
Oswald, Victor A., Jr. University of California
Page, Carl Department of Interior

Paine, S. H.Washington, D. C.Paper, Herbert H.University of MichiganPavia, Mario N.Georgetown UniversityPlavsky, Regina K.Department of the Army

Pyne, Jane A.Institute of Languages and LinguisticsRabinow, JacobRabinow Engineering CompanyRashid, David O.Institute of Languages and Linguistics

Raun, Alo Indiana University
Rauscher, Dorothy Foreign Service Institute

Roy, Joseph A.Institute of Languages and LinguisticsRubin, JoanInstitute of Languages and LinguisticsSalcines, DagmarInstitute of Languages and Linguistics

Schramm, Joseph W.Washington, D. C.Schweder, William H., S.J.Georgetown UniversitySegreda, GuillermoForeign Service Institute

Shnitnikoff, Boris
Institute of Languages and Linguistics
Singer, J. R.
National Scientific Laboratories
Sister Joan Margaret
Sister Mary Victor, O.S.B.
Catholic University of America

Sohon, Frederick W., S. J. Georgetown University
Sokoloff, Iris Cornell University

Spainhour, Mary Institute of Languages and Linguistics

Streadbeck, Arval L. University of Utah

Sushko, Michael Institute of Languages and Linguistics

Thomas, Richard B.National Bureau of StandardsThompson, MarieD. C. Teachers' CollegeTreviño, S. N.Foreign Service Institute

Uçer, Perran Institute of Languages and Linguistics

Van Norden, Linda University of California

Vangül, EminInstitute of Languages and LinguisticsVarga, Enüd von KibédiInstitute of Languages and Linguistics

Vohs, Ralph H. Department of the Army

Waters, Halsey Institute of Languages and Linguistics

Watkins, Mark Hanna Howard University Wilhelm, Maria Washington, D. C.

Williams, Jacohia Institute of Languages and Linguistics

Williams, Thyllis Washington, D. C.

Yngve, Victor H.Massachusetts Institute of TechnologyYoung, JohnInstitute of Languages and LinguisticsZarechnak, MichaelInstitute of Languages and Linguistics